

V Luxemburgu 22. júna 2021
(OR. en)

9850/21

SUSTDEV 82	ENER 284
ONU 57	COHOM 99
DEVGEN 125	JEUN 63
ENV 433	EDUC 232
RELEX 567	COMER 60
AG 53	WTO 156
AGRI 280	CULT 39
TRANS 400	COHAFA 57

VÝSLEDOK ROKOVANIA

Od:	Generálny sekretariát Rady
Dátum:	22. júna 2021
Komu:	Delegácie

Č. predch. dok.: 9600/21 + ADD 1

Predmet: Komplexný prístup k urýchleniu vykonávania Agendy OSN 2030 pre udržateľný rozvoj – obnova k lepšiemu po kríze spôsobenej ochorením COVID-19

– závery Rady (22. júna 2021)

Delegáciám v prílohe zasielame závery Rady o komplexnom prístupe k urýchleniu vykonávania Agendy OSN 2030 pre udržateľný rozvoj do roku 2030 – obnova k lepšiemu po kríze spôsobenej ochorením COVID-19, ktoré Rada prijala na svojom 3 805. zasadnutí 22. júna 2021.

**Komplexný prístup k urýchleniu vykonávania Agendy OSN 2030 pre udržateľný rozvoj –
obnova k lepšiemu po kríze spôsobenej ochorením COVID-19**

Závery Rady

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE

1. *OPĀTOVNE POTVRDZUJE*, že Európska únia (EÚ) a jej členské štáty stoja pevne za Agendou 2030 pre udržateľný rozvoj a jej cieľmi udržateľného rozvoja, ktorými sa naďalej usmerňujú opatrenia prijaté zo strany EÚ a jej členských štátov, a to tak na vnútornej, ako aj vonkajšej úrovni, pokiaľ ide o obnovu k lepšiemu. *PRIPOMÍNA* svoje závery z júna 2017, apríla 2019 a decembra 2019, ako aj závery Európskej rady z októbra 2018 a *OPĀTOVNE POTVRDZUJE* záväzky, ktoré sú v nich uvedené.
2. *PRIPOMÍNA*, že Únia je založená na hodnotách rešpektovania ľudskej dôstojnosti, slobody, demokracie, rovnosti, právneho štátu a dodržiavania ľudských práv. EÚ a jej členské štáty budú presadzovať plné uplatňovanie ľudských práv žien a dievčat, rodovú rovnosť a posilnenie postavenia žien a dievčat ako prioritu vo všetkých oblastiach činnosti. *PRIPOMÍNA* tiež, že EÚ je odhodlaná presadzovať prístup založený na ľudských právach, ktorý obsiahne všetky ľudské práva, či už ide o občianske, politické, hospodárske, sociálne a kultúrne práva, ktoré sú jadrom všetkých iniciatív súvisiacich s cieľmi udržateľného rozvoja. Ďalej *UZNÁVA*, že je dôležité zamerať sa na transformačné vzdelávanie na všetkých úrovniach, ktoré je kľúčové pre posilnenie postavenia občanov, aby mohli prispieť k dosiahnutiu týchto cieľov.

Výzvy, ktoré predstavuje ochorenie COVID-19

3. *UZNÁVA*, že pandémia COVID-19 ohrozuje pokrok pri dosahovaní cieľov udržateľného rozvoja a spôsobila zvrátenie určitého pokroku dosiahnutého v rámci EÚ a na celom svete.

ZDÔRAZŇUJE, že pandémia a jej sociálno-ekonomické dôsledky mali neprimeraný vplyv na ženy a dievčatá vrátane toho, že trpeli z dôvodu zvýšeného rodovo motivovaného násillia vrátane domáceho násillia a prerušenia prístupu k službám zdravotnej starostlivosti v oblasti sexuálneho a reprodukčného zdravia, čo si vyžaduje globálnu a ambicióznú reakciu. EÚ je naďalej odhodlaná presadzovať, chrániť a uplatňovať všetky ľudské práva, plne a účinne vykonávať Pekinskú akčnú platformu a akčný program Medzinárodnej konferencie o populácii a rozvoji (ICPD) a uplatňovať výsledky konferencií venovaných ich preskúmaniu a v tejto súvislosti sa mieni naďalej angažovať v otázke sexuálneho a reprodukčného zdravia a práv. Vzhľadom na uvedené EÚ opätovne potvrdzuje svoje odhodlanie presadzovať, chrániť a naplňovať právo každého jednotlivca na úplnú kontrolu nad otázkami súvisiacimi s jeho sexualitou a sexuálnym a reprodukčným zdravím a slobodné a zodpovedné rozhodovanie sa v týchto otázkach bez diskriminácie, nátlaku a násillia. EÚ ďalej zdôrazňuje, že je potrebné zabezpečiť všeobecný prístup ku kvalitným a cenovo dostupným komplexným informáciám o sexuálnom a reprodukčnom zdraví a vzdelávaniu v tejto oblasti vrátane komplexnej sexuálnej výchovy a k zdravotnej starostlivosti. *ZDÔRAZŇUJE*, že v Agende 2030 sa stanovuje spoločný plán na zabezpečenie udržateľnej obnovy, ktorá je spravodlivá, inkluzívna, sociálne spravodlivá, odolná a ekologická. *ZDÔRAZŇUJE*, že jej vykonávanie je pre náš svet nevyhnutné, ak sa má po pandémii zabezpečiť prosperujúca budúcnosť pre všetkých a pokojný a bezpečný život pre súčasné a budúce generácie pri súčasnom rešpektovaní obmedzení našej planéty, a to presadzovaním demokracie, právneho štátu, ľudských práv a rodovej rovnosti, ochranou klímy a životného prostredia, budovaním moderných, dynamických a inkluzívnych hospodárstiev, zlepšovaním životnej a pracovnej úrovne a znižovaním nerovností s tým, že sa na nikoho nezabudne.

4. *ZDÔRAZŇUJE*, že vzhľadom na výzvy, ktoré so sebou priniesla kríza spôsobená ochorením COVID-19, už nie je možnosťou voľby, ale nevyhnutnosťou urýchliť inovatívne a rozhodné spoločné opatrenia a zosúladiť investície so zámerom dosiahnuť ciele udržateľného rozvoja, a to vykonaním naliehavých štrukturálnych reforiem a budovaním lepšej a ekologickejšej spoločnosti s cieľom účinne riešiť základné príčiny zoonotických chorôb, ako aj iných otrasov a budúcich kríz. V tejto súvislosti *VÍTA* skutočnosť, že činnosť Komisie sa bude naďalej riadiť Agendou 2030 a jej 17 cieľmi udržateľného rozvoja, a to na vnútornej aj vonkajšej úrovni, ako aj inými viacstrannými dohodami a nástrojmi vrátane Parížskej dohody o zmene klímy, akčného programu z Addis Abeby, sendaiského rámca pre znižovanie rizika katastrof a Dohovoru o biologickej diverzite.
5. *UZNÁVA* naliehavú potrebu urýchliť opatrenia na všetkých úrovniach a zo strany všetkých zainteresovaných strán s cieľom splniť víziu a ciele Agendy 2030, pričom treba mať na pamäti, že ciele udržateľného rozvoja sú integrované a nedeliteľné. V tejto súvislosti *BERIE NA VEDOMIE* príležitosť, ktorú poskytuje medzinárodný program v roku 2021 v rámci 26. konferencie zmluvných strán Rámcového dohovoru OSN o zmene klímy, 15. konferencie zmluvných strán Dohovoru o biologickej diverzite a samitu OSN o potravinových systémoch, ako aj ministerské zasadnutia a samit G20, a to aj o globálnom zdraví, s cieľom integrovaným spôsobom posilniť a urýchliť kolektívne vykonávanie Agendy 2030.

Posilnenie dialógu medzi Radou a Komisiou so spoločným cieľom ďalej napredovať pri plnení cieľov udržateľného rozvoja

6. *OPĀTOVNE POTVRDZUJE* silnú podporu EÚ a jej členských štátov, pokiaľ ide o desaťročné činnosti OSN zamerané na vykonávanie Agendy 2030, a *UZNÁVA*, že je potrebné dosiahnuť ďalší pokrok v súvislosti s integrovaným, strategickým, ambicióznym a komplexným prístupom EÚ k plneniu cieľov udržateľného rozvoja.

7. V tejto súvislosti *VÍTA* pracovný dokument útvarov Komisie s názvom Plnenie cieľov OSN v oblasti udržateľného rozvoja – komplexný prístup. *VÍTA* rozhodlanie Komisie: – začleniť príslušné ciele udržateľného rozvoja do európskeho semestra, viacročného finančného rámca (VFR) a nástroja obnovy „Next Generation EU“;
- začleniť ciele udržateľného rozvoja do svojich návrhov a do vykonávania politík a nástrojov EÚ, a to aj prostredníctvom začlenenia cieľov udržateľného rozvoja do nástrojov lepšej právnej regulácie; – zabezpečiť súdržnosť politík v záujme udržateľného rozvoja; – zabezpečiť silnú angažovanosť EÚ vo svete s cieľom podporiť medzinárodné partnerstvá v záujme dosiahnutia cieľov Agendy 2030 a cieľov udržateľného rozvoja;
 - podporiť zapojenie občianskej spoločnosti, súkromného sektora a ďalších zainteresovaných strán a
 - vykonávať účinné pravidelné monitorovanie a podávanie správ v súvislosti s jej vnútornými a vonkajšími činnosťami.
8. *UZNÁVA*, že je potrebné zamerať sa na konkrétne operačné opatrenia na všetkých úrovniach s cieľom urýchliť vykonávanie Agendy 2030 a jej cieľov udržateľného rozvoja prostredníctvom konkrétnych cieľov, opatrení a harmonogramov, ktoré sú a budú aj naďalej stanovované najmä sektorovými politikami, pričom zdôrazňuje, že je dôležité účinným a koherentným spôsobom zosúladiť vykonávanie hlavných ambícií s príslušnými cieľmi udržateľného rozvoja.
9. *VYZÝVA* Komisiu, aby navrhla takéto konkrétne opatrenia na plnenie cieľov udržateľného rozvoja, a to na základe pracovného dokumentu útvarov Komisie a v spojení s plnením hlavných cieľov predsedníčky Komisie – Európskej zelenej dohody, hospodárstva, ktoré pracuje v prospech ľudí, Európy pripravenej na digitálny vek, podpory nášho európskeho spôsobu života, silnejšej Európy vo svete a nového impulzu pre európsku demokraciu – a ročných pracovných programov Komisie.
10. *VYZÝVA* Komisiu, aby sa zapojila do pravidelného štruktúrovaného dialógu s Radou v kontexte Medziinštitucionálnej dohody o lepšej tvorbe práva s cieľom ďalej podporovať integrovaný, strategický, ambiciózny a komplexný prístup k plneniu cieľov udržateľného rozvoja, riešiť hlavné prierezové otázky súvisiace s vykonávaním Agendy 2030, zhodnotiť pokrok dosiahnutý pri plnení cieľov udržateľného rozvoja na úrovni EÚ integrovaným a súdržným spôsobom a podľa potreby diskutovať o strategických smerovaniach.

11. *VYZÝVA*, aby sa pravidelný dialóg uskutočňoval pred prijatím ročného pracovného programu Komisie na základe najnovšej správy Eurostatu, ako aj po prijatí pracovného programu, a to na základe zhrnutia hodnotenia Komisie týkajúceho sa plnenia cieľov udržateľného rozvoja v pracovnom programe so zreteľom na spoločné vyhlásenie o ročných legislatívnych prioritách.
12. *ŽIADA* Komisiu, aby v súvislosti s viacročným plánovaním pravidelne zhromažďovala najdôležitejšie existujúce ciele, konkrétne opatrenia a harmonogramy v kľúčových transformačných politikách a aby ich posudzovala v spojení so správami Eurostatu. V tomto posúdení by sa mal zhrnúť pokrok dosiahnutý v súvislosti s konkrétnymi iniciatívami Komisie pri vykonávaní Agendy 2030 vrátane ich vplyvu, ako aj potenciálnych výziev vrátane účinkov presahovania, synergií a kompromisov, ako aj potenciálnych rizík, ktoré možno bude treba zmierniť, a v prípade potreby návrhov na dodatočné alebo nápravné opatrenia. Toto posúdenie by sa malo Rade predložiť písomne pred hodnotením spoločných záverov troch inštitúcií o viacročnom plánovaní v polovici trvania a pred koncom legislatívneho obdobia, aby mohla najbližšie vymenovaná Komisia pripraviť svoj program.
13. *ZAVÄZUJE SA* preskúmať pokrok pri vykonávaní Agendy 2030 na úrovni EÚ v kontexte tohto pravidelného dialógu. *UZNÁVA*, že je dôležité zintenzívniť úsilie o lepšie začlenenie a integráciu cieľov udržateľného rozvoja jednotným a súdržným spôsobom do všetkých svojich činností vo všetkých oblastiach politiky, a *ZAVÄZUJE SA* k tomu.
14. *BERIE NA VEDOMIE* štruktúru riadenia cieľov udržateľného rozvoja v rámci Komisie a *VYZÝVA* Komisiu, aby v tejto súvislosti objasnila, ako sa zabezpečuje horizontálna súdržnosť medzi príslušnými zodpovednosťami komisárov v oblasti cieľov udržateľného rozvoja, ako aj účinná koordinácia medzi útvarmi Komisie a ESVČ. Ďalej *NABÁDA* Komisiu, aby naďalej podporovala súdržné a transformačné politiky tým, že bude presadzovať svoj „nadrezortný“ prístup smerom k „celospoločenskému“ prístupu.

Prioritné oblasti na zlepšenie plnenia cieľov udržateľného rozvoja

15. *BERIE NA VEDOMIE* rôzne stratégie a akčné plány, ktoré Komisia doteraz prijala, s cieľom riešiť výzvy v konkrétnych oblastiach politiky a prispieť k plneniu cieľov udržateľného rozvoja. *ZDÔRAZŇUJE*, že je potrebné ich vykonávať bezodkladne a za rešpektovania právomocí členských štátov.
16. *PRIPOMÍNA*, že plnenie cieľov udržateľného rozvoja predstavuje spoločnú zodpovednosť, ktorá si vyžaduje konanie na celoštátnej, nižšej ako celoštátnej a miestnej úrovni, a *NALIEHAVO VYZÝVA* členské štáty, aby zvýšili úroveň ambícií svojich vnútroštátnych reakcií na vykonávanie Agendy 2030 urýchlením jej začleňovania do vnútroštátnych nástrojov plánovania, politik, stratégií podľa potreby vrátane národných stratégií udržateľného rozvoja a finančných rámcov.
17. *VÍTA* záväzok Komisie zabezpečiť súdržnosť politik v záujme udržateľného rozvoja ako ústrednú súčasť integrovaného, strategického, ambiciózneho a komplexného prístupu k vykonávaniu Agendy 2030. Ďalej *PRIPOMÍNA* skutočnosť, že systém Európskej komisie týkajúci sa lepšej právnej regulácie prispieva k súdržnosti politik v záujme udržateľného rozvoja tým, že identifikuje a posudzuje synergie a kompromisy, ako aj účinky presahovania na partnerské krajiny s cieľom riešiť ich. *VÍTA* cieľ v oznámení s názvom Lepšia právna regulácia: Spoločnými silami tvorme lepšie právne predpisy, v ktorom sa navrhuje niekoľko zlepšení pre začleňovanie cieľov udržateľného rozvoja s cieľom pomôcť zabezpečiť, aby každý legislatívny návrh prispieval k Agende 2030 vrátane určenia príslušných cieľov udržateľného rozvoja pre každý návrh a preskúmania toho, ako iniciatíva podporí ich dosiahnutie. V tejto súvislosti *UZNÁVA* význam štyroch hybných síl zmeny – riadenia; hospodárstva a financií; individuálnych a kolektívnych akcií; a vedy a techniky – keďže sú rozhodujúce pre to, aby sa ciele udržateľného rozvoja dosiahli koherentným spôsobom.

18. *PRIPOMÍNA* začlenenie príslušných cieľov udržateľného rozvoja do európskeho semestra so začlenením kapitoly o environmentálnej udržateľnosti do správ o jednotlivých krajinách a osobitnej prílohy s informáciami o plnení cieľov udržateľného rozvoja zo strany členských štátov. *VYZÝVA* Komisiu, aby poskytla jasnejšie informácie, pokiaľ ide o to, ako majú členské štáty podávať správy o relevantných cieľoch udržateľného rozvoja v rámci európskeho semestra a Mechanizmu na podporu obnovy a odolnosti, a poskytla členským štátom podporu zameranú na zníženie administratívnej záťaže. *ZDÔRAZŇUJE*, že európsky semester by sa mal naďalej zameriavať na koordináciu hospodárskych a fiškálnych politík a politiky zamestnanosti s cieľom identifikovať hlavné výzvy v oblasti štrukturálnej politiky a monitorovať vykonávanie reforiem. V rámci jeho mandátu to zahŕňa aj sledovanie pokroku pri dosahovaní príslušných cieľov udržateľného rozvoja, ako aj usmernenie Únie a členských štátov prostredníctvom výziev súvisiacich s udržateľnou obnovou a zelenou a digitálnou transformáciou. V tejto súvislosti *UZNÁVA*, že hoci prioritou je krátkodobá obnova, je dôležité, aby sa v rámci budúceho európskeho semestra zachovali také príslušné záväzky a ciele, ktoré prispievajú k dlhodobej odolnosti a stabilite.
19. *VÍTA* skutočnosť, že Mechanizmus na podporu obnovy a odolnosti je zameraný na budovanie udržateľnejšej, odolnejšej a spravodlivejšej Európy prostredníctvom reforiem a verejných investícií v reakcii na výzvy identifikované v kontexte semestra, a to aj pokiaľ ide o ciele udržateľného rozvoja. *VÍTA* skutočnosť, že národné plány obnovy a odolnosti sa budú zaoberať oblasťami politiky európskeho významu, ktoré sa budú opierať o šesť pilierov, ktoré pokrývajú niekoľko cieľov udržateľného rozvoja. Na základe správ členských štátov v kontexte európskeho semestra *VYZÝVA* Komisiu, aby sa pri monitorovaní vykonávania národných plánov obnovy a odolnosti zaoberala tým, ako môžu lepšie a účinnejšie prispieť k vykonávaniu príslušných cieľov udržateľného rozvoja.

20. *UZNÁVA* rozpočet Únie vrátane programových vyhlásení ako účinný nástroj na podporu pokroku pri dosahovaní cieľov udržateľného rozvoja a úsilie Komisie posúdiť, ako môžu rozpočtové politiky zahrnuté do viacročného finančného rámca podporiť vykonávanie Agendy 2030 na vnútornej aj vonkajšej úrovni. *PRIPOMÍNA*, že Komisia vypracuje výročné správy, ktoré budú priložené k všeobecnému rozpočtu Únie, a to aj o plnení cieľov udržateľného rozvoja vo všetkých príslušných programoch Únie v rámci VFR na roky 2021 – 2027. V tejto súvislosti *NABÁDA* Komisiu, aby ďalej rozvíjala koherentnú metodiku sledovania výdavkov v oblasti cieľov udržateľného rozvoja, ktorá by odrážala prierezový charakter cieľov udržateľného rozvoja a súčasné prispievanie programov k rôznym cieľom udržateľného rozvoja, s cieľom preskúmať, ako VFR, Mechanizmus na podporu obnovy a odolnosti a európsky rámec zeleného rozpočtovania prispievajú k dosahovaniu cieľov udržateľného rozvoja. Malo by sa tak urobiť berúc do úvahy zásadu „nespôsobovať významnú škodu“ v zmysle nariadenia EÚ o taxonómii, ako aj zásadu „na nikoho nezabudnúť“.
21. *VÍTA* vydanie správy Eurostatu o monitorovaní stavu a pokroku pri dosahovaní cieľov udržateľného rozvoja v kontexte EÚ z roku 2020 a užšie prepojenie medzi vydaním z roku 2020 a európskym semestrom, a to vďaka kapitole o pokroku členských štátov EÚ pri dosahovaní cieľov udržateľného rozvoja.
22. *VÍTA* pokrok dosiahnutý pri plnení viacerých cieľov, ale *KONŠTATUJE*, že pokrok bol v prípade niektorých cieľov rýchlejší ako v iných, a *VYJADRUJE* znepokojenie nad tým, že niektoré oblasti sa od cieľov vzdiaľujú. *VYZÝVA* Komisiu, aby v tejto súvislosti a s prihliadnutím na vnútroštátne okolnosti a zásadu subsidiarity prijala opatrenia na riešenie oblastí, v ktorých je potrebné ďalšie úsilie, vrátane zlepšenia údajov a monitorovania tých, ktorí čelia marginalizácii a vylúčeniu. Takisto *ZDÔRAZŇUJE* význam ďalších súborov ukazovateľov ako doplnku k údajom Eurostatu a jeho monitorovania pokroku pri dosahovaní cieľov udržateľného rozvoja. Ďalej *ZDÔRAZŇUJE* význam zlepšovania zdrojov údajov a ich včasnosti a výberu ukazovateľov na zabezpečenie dostupnosti primeraných, merateľných, rozčlenených a dostatočných údajov a vedecky podloženého prístupu, aby sa predišlo vážnym nedostatkom a možným nesprávnym výkladom dosiahnutého pokroku.

23. *VÍTA* prácu Eurostatu pri vypracúvaní správy o monitorovaní cieľov udržateľného rozvoja a nepretržité preskúvanie a zlepšovanie súboru ukazovateľov EÚ v oblasti cieľov udržateľného rozvoja, ktorý sa používa na monitorovanie pokroku pri dosahovaní cieľov udržateľného rozvoja v kontexte EÚ, a to s prihliadnutím na kontext a údaje týkajúce sa jednotlivých krajín, vrátane členenia údajov na nižšej ako celoštátnej úrovni, údajov iných inštitúcií a orgánov EÚ, globálnych ukazovateľov udržateľného rozvoja dohodnutých na úrovni OSN a práce vykonanej inými príslušnými medzinárodnými organizáciami a inštitúciami. *VYZÝVA NA* výber ukazovateľov s cieľom zväžiť dostupnosť primeraných štatistických údajov, ktoré umožnia komplexné posúdenie pokroku vo všetkých cieľoch tak na vnútroštátnej úrovni, ako aj na úrovni EÚ. Rovnako *VYZÝVA NA* ďalšie tematické zapojenie členských štátov do výberu ukazovateľov, a to aj prostredníctvom príslušných výborov, ako je napríklad skupina pre ukazovatele Výboru pre zamestnanosť a podskupina pre ukazovatele Výboru pre sociálnu ochranu.
24. *UZNÁVA*, že cieľom preskúmania v roku 2021 je prispôbiť ukazovateľ EÚ v oblasti cieľov udržateľného rozvoja stanovený pre zelenú dohodu Komisie a ďalšie nedávne alebo nadchádzajúce návrhy. *ZDÔRAZŇUJE*, že ukazovatele týkajúce sa účinkov presahovania, ktoré vytvára EÚ na celom svete, je potrebné ďalej zlepšovať a používať, a *VÍTA* skutočnosť, že vydanie správy EÚ o monitorovaní cieľov udržateľného rozvoja z roku 2021 bude obsahovať oddiel o účinkoch ochorenia COVID-19, ako aj rozšírené pokrytie účinkov presahovania a ukazovateľov nedostatkov. Ďalej *NABÁDA* Komisiu a členské štáty, aby pri formulovaní politických návrhov alebo vypracúvaní politík lepšie využívali správu Eurostatu o monitorovaní cieľov udržateľného rozvoja.
25. *VYZÝVA* Komisiu a členské štáty, aby podporovali ďalšie zapojenie občianskej spoločnosti do konzultačného procesu týkajúceho sa preskúmania súboru ukazovateľov EÚ v oblasti cieľov udržateľného rozvoja.

Posilnenie sociálneho rozmeru udržateľného rozvoja

26. *OPĀTOVNE POTVRDZUJE* význam posilnenia sociálneho rozmeru udržateľného rozvoja s cieľom presadzovať ľudské práva, rodovú rovnosť, inklúziu, ľudský rozvoj, sociálnu súdržnosť a rovnosť vo všetkých jej formách, ako aj sociálny dialóg, bezpečnosť a ochranu zdravia pri práci a dôstojnú prácu. *VÍTA* záväzok Komisie vykonávať Európsky pilier sociálnych práv s náležitým ohľadom na príslušné právomoci a zásady subsidiarity a proporcionality a s cieľom zaručiť spravodlivú, inkluzívnu a odolnú obnovu a posilniť sociálnu spravodlivosť, najmä pri digitálnej a zelenej transformácii, s cieľom zabezpečiť, aby sa na nikoho nezabudlo. *BERIE NA VEDOMIE* skutočnosť, že Komisia predstavila nové hlavné ciele EÚ pre ďalšie vykonávanie Európskeho piliera sociálnych práv a jeho prínos k plneniu cieľov udržateľného rozvoja, ako aj začlenenie Európskeho piliera sociálnych práv do všeobecných a konkrétnych cieľov Mechanizmu na podporu obnovy a odolnosti. *ZDÔRAZŇUJE*, že navrhované hlavné ciele na rok 2030, ako aj návrh revízie sociálneho prehľadu podporujú ciele udržateľného rozvoja. V tejto súvislosti *VÍTA* sociálny samit v Porte, ktorý môže dať politický impulz ďalšiemu vykonávaniu Európskeho piliera sociálnych práv a jeho akčného plánu. Takisto *ZDÔRAZŇUJE* význam európskeho programu v oblasti zručností, a najmä jeho Paktu o zručnostiach. Ďalej *VÍTA* plán Komisie vydať oznámenie o dôstojnej práci na celom svete.
27. *VYZÝVA* Komisiu, aby v budúcnosti poskytla dodatočné informácie o úlohe Európskeho piliera sociálnych práv v rámci európskeho semestra s cieľom zabezpečiť, aby sa tri rozmery udržateľného rozvoja, a to hospodársky, sociálny a environmentálny, a existujúce prepojenia medzi cieľmi udržateľného rozvoja riešili vyváženým a primeraným spôsobom.

28. *OPĀTOVNE ZDÔRAZŇUJE* záväzok EÚ plniť potreby a chrániť práva žien a dievčat a podporovať rodovú rovnosť. V tejto súvislosti *ZDÔRAZŇUJE*, že EÚ je odhodlaná vykonávať, monitorovať a hodnotiť politické opatrenia na dosiahnutie cieľa udržateľného rozvoja č. 5 ako samostatného cieľa, a *OPĀTOVNE ZDÔRAZŇUJE*, že EÚ a jej členské štáty by mali zabezpečiť vytvorenie a vykonávanie politik zohľadňujúcich rodové hľadisko a transformačných politik ako kľúčový príspevok k úspešnému dosiahnutiu cieľov udržateľného rozvoja. V tejto súvislosti je podľa stratégie Komisie pre rodovú rovnosť na roky 2020 – 2025 rodová nerovnosť celosvetovým problémom. Rodová rovnosť a posilnenie postavenia žien sú hlavným cieľom vonkajšej činnosti EÚ. Ďalej *BERIE NA VEDOMIE* spoločné oznámenie Európskej komisie a vysokého predstaviteľa o treťom akčnom pláne pre rodovú rovnosť.

Príspevok Európskej zelenej dohody k cieľom udržateľného rozvoja

29. *ZDÔRAZŇUJE* potrebu silného environmentálneho rozmeru s cieľom splniť ambície Agendy 2030, ako aj vykonávanie Európskej zelenej dohody. V tejto súvislosti *VÍTA* predbežnú politickú dohodu o európskom právnom predpise v oblasti klímy, ktorú vyjednávajú Rady a Európskeho parlamentu dosiahli 20. apríla, a so záujmom očakáva, že Európska komisia predloží balík návrhov Fit for 55 a ďalšie právne návrhy na vykonávanie ambiciózných cieľov EÚ v oblasti znižovania emisií skleníkových plynov a ďalších príslušných stratégií.
30. *VÍTA* Európsku zelenú dohodu ako novú stratégiu udržateľného rastu, ktorú navrhla Komisia, a ambíciu priamo prispieť k 12 zo 17 cieľov udržateľného rozvoja. Berúc na vedomie možnosti udržateľného financovania na podporu hospodárskeho rastu, ktorý prispieva k plneniu environmentálnych a sociálnych cieľov EÚ a zároveň zabraňuje škodám, *SO ZÁUJOMOM OČAKÁVA* obnovenú stratégiu Komisie pre udržateľné financovanie, ktorej cieľom je prehodnotiť súčasnú stratégiu financovania a posilniť ambície Európskej zelenej dohody v kontexte programu EÚ na obnovu po pandémie COVID-19, a *ZDÔRAZŇUJE* význam jej riadneho vykonávania. *ZDÔRAZŇUJE* dôležitú úlohu súkromného sektora pri dosahovaní cieľov udržateľného rozvoja, *PRIPOMÍNA* význam posilnenia udržateľného a zeleného financovania MSP a podnikania a *SO ZÁUJOMOM OČAKÁVA* nadchádzajúcu legislatívnu iniciatívu týkajúcu sa povinnej náležitej starostlivosti pre spoločnosti a prínos, ktorý môže priniesť sociálna zodpovednosť podnikov.

Posilnenie celospoločenského prístupu k vykonávaniu

31. *PRIPOMÍNA*, že vykonávanie Agendy 2030 je spoločnou zodpovednosťou, ktorá si vyžaduje celospoločenský prístup prostredníctvom nepretržitého a silného zapojenia všetkých zainteresovaných strán vrátane všetkých vnútroštátnych, regionálnych a miestnych orgánov a miest a orgánov a miest na nižšej ako celoštátnej úrovni, národných parlamentov, súkromného sektora, sociálnych partnerov, akademických a epistemických komunit a občianskej spoločnosti. Takisto je potrebný politický dohľad a koordinácia na všetkých úrovniach, od globálnej až po miestnu úroveň, berúc do úvahy vzájomné prepojenia medzi cieľmi udržateľného rozvoja. *UZNÁVA* význam rozmeru mládeže v Agende 2030 a úlohu detí a mládeže ako činiteľov zmien a zmysluplných partnerov v rozhodovacích procesoch a platformách riadenia v súlade s cieľmi udržateľného rozvoja, stratégie EÚ pre mládež na roky 2019 – 2027 a 11 cieľmi EÚ v oblasti mládeže na roky 2019 – 2027. *UZNÁVA* tiež prínos kultúry a kultúrneho sektora k cieľom udržateľného rozvoja, ktorý možno výrazne posilniť prostredníctvom nových digitálnych technológií.
32. *PRIPOMÍNA* dôležitú úlohu, ktorú zohráva platforma viacerých zainteresovaných strán v obohacovaní diskusie o tom, ako dosiahnuť pokrok v plnení cieľov udržateľného rozvoja a o existujúcich kompromisoch a synergiách politík, ako aj o možných riešeniach, ktoré by sa mohli napláňovať na miestnej, nižšej ako celoštátnej, celoštátnej a európskej úrovni. *NALIEHAVO VYZÝVA* Komisiu, aby vytvorila platformu, ktorá zapojí široké spektrum zainteresovaných strán do práce EÚ s cieľmi udržateľného rozvoja, a to na úrovni EÚ aj na celosvetovej úrovni, s inkluzívnym a reprezentatívnym členstvom, s cieľom uľahčiť celospoločenský prístup k posilneniu opatrení a plneniu cieľov udržateľného rozvoja a usilovať sa o dobrú spoluprácu s iniciatívami, ako je Európsky klimatický pakt a Konferencia o budúcnosti Európy. *NAVRHUJE*, aby sa nová a zlepšená platforma okrem iného zapojila do monitorovania plnenia cieľov, vedenia diskusií o výročnej správe Eurostatu o monitorovaní cieľov udržateľného rozvoja a aby sa s ňou konzultovalo pri posudzovaní vplyvu nových iniciatív na udržateľnosť.

33. *PODPORUJE* začlenenie plnenia cieľov udržateľného rozvoja do práce Konferencie o budúcnosti Európy. *ZDÔRAZŇUJE*, že je potrebné spolupracovať so zainteresovanými stranami v súvislosti s konzultáciami, vykonávaním a monitorovaním, aby sa náležite zohľadnila vzájomná závislosť rozmerov udržateľného rozvoja a umožnil posilnený, štruktúrovaný dialóg zameraný na výsledky, ktorý môže poskytnúť informácie a monitorovať politiky EÚ a ich prínos k plneniu cieľov udržateľného rozvoja prostredníctvom medzisektorového prístupu. *VÍTA* cieľ Európskeho klimatického paktu spojiť rôzne zainteresované strany a občiansku spoločnosť, aby sa zaviazali k opatreniam v oblasti klímy a udržateľnejšiemu správaniu, a podporuje začlenenie plnenia cieľov udržateľného rozvoja do jeho činností.
34. *VYZÝVA* Komisiu a členské štáty, aby vykonávali komunikačné činnosti a činnosti zamerané na zvyšovanie informovanosti o Agende 2030 s cieľom zapojiť občanov, súkromný sektor a iné príslušné zainteresované strany, spoločne s nimi niesť zodpovednosť, a zvýšiť spoločnú angažovanosť a zároveň zabezpečiť otvorené a transparentné postupy navrhovania politik a zvýšenia legitímnosti rozhodovania.

Zlepšenie vonkajšej činnosti zameranej na urýchlenie plnenia globálnych cieľov udržateľného rozvoja

35. *PRIPOMÍNA*, že je v záujme EÚ, aby zohrávala vedúcu úlohu aj pri globálnom vykonávaní Agendy 2030 prostredníctvom svojej vonkajšej činnosti a *OPĀTOVNE POTVRDZUJE*, že rozvojová politika a medzinárodné partnerstvá sú dôležitou súčasťou celkovej reakcie EÚ a jej členských štátov na Agendu 2030 v súlade s novým Európskym konsenzom o rozvoji a Globálnou stratégiou pre zahraničnú a bezpečnostnú politiku EÚ, a *ZDÔRAZŇUJE* potrebu integrovaného prístupu.
36. *ZDÔRAZŇUJE*, že EÚ a členské štáty sa naďalej usilujú o ďalšie zlepšenie účinnosti rozvojovej spolupráce vo všetkých jej formách s cieľom urýchliť plnenie cieľov udržateľného rozvoja.

37. EÚ a jej členské štáty ako hlavný poskytovateľ oficiálnej rozvojovej pomoci na svete *ZDIELAJÚ* pevné odhodlanie podporovať partnerské krajiny a obyvateľov v zraniteľnej situácii, v prípade ktorých je to najviac potrebné, vrátane najmenej rozvinutých a nestabilných krajín, Afriky, susedstva a iných geografických regiónov pri vykonávaní Agendy 2030 vrátane akčného programu z Addis Abeby o financovaní rozvoja.
38. *ZDÔRAZŇUJE* úlohu nástrojov a iniciatív vonkajšej činnosti EÚ na podporu vykonávania Agendy 2030 v partnerských krajinách vrátane nadchádzajúceho Nástroja susedstva a rozvojovej a medzinárodnej spolupráce – Globálna Európa (NDICI) a Európskeho fondu pre udržateľný rozvoj plus (EFSD+) a *VYZÝVA* Komisiu, aby prostredníctvom ich vykonávania zabezpečila, aby aktívne prispievali k pokroku pri dosahovaní cieľov udržateľného rozvoja v súlade s politickým rámcom EÚ a aby EÚ podporovala organizácie občianskej spoločnosti, ktoré pracujú na Agende 2030 ako celku, a aby Radu informovala o dosiahnutom pokroku.
39. *NABÁDA* členské štáty a Komisiu, aby zintenzívnili svoje úsilie o lepšiu spoluprácu, a to aj prostredníctvom spoločného programovania. JE *NAĎALEJ ODHODLANÁ* podporovať prístup Tímu Európa, ktorý bol pôvodne vypracovaný ako súčasť globálnej reakcie EÚ na pandémiu COVID-19 s cieľom formovať kolektívnu európsku reakciu, ktorá zahŕňa inštitúcie EÚ, členské štáty EÚ, ich diplomatickú sieť, finančné inštitúcie vrátane národných rozvojových bánk a vykonávacie agentúry, ako aj Európsku investičnú banku a Európsku banku pre obnovu a rozvoj s cieľom podporiť partnerské krajiny v záujme udržateľnej obnovy v súlade s plnením cieľov udržateľného rozvoja.
40. *VÍTA* významný príspevok členov Tímu Európa k Akcelératoru prístupu k nástrojom proti COVID-19 vrátane jeho vakcinačného piliera COVAX, ako aj k navrhovanému mechanizmu EÚ na spoločné využívanie zásob očkovacích látok, ktoré predstavujú dôležité kroky smerom k inkluzívnej obnove, pričom uznáva aj významný prínos Tímu Európa k posilneniu systému zdravotnej starostlivosti v mnohých partnerských krajinách.

41. *ZDÔRAZŇUJE*, že zelená a inkluzívna obnova v súlade s cieľmi udržateľného rozvoja a Parížskou dohodou si vyžaduje optimálne využívanie všetkých dostupných finančných zdrojov. V tejto súvislosti *POVAŽUJE* návrh Komisie týkajúci sa iniciatívy v záujme globálneho oživenia spájajúcej investície a dlhovú úľavu s cieľmi udržateľného rozvoja za spôsob na stanovenie udržateľného a inkluzívneho oživenia po kríze spôsobenej pandémiou COVID-19 na skutočne transformačnej ceste smerom k dosiahnutiu cieľov udržateľného rozvoja do roku 2030. *VÍTA* prebiehajúcu prácu na mnohostranných opatreniach týkajúcich sa dlhu a udržateľného financovania, ako je iniciatíva na pozastavenie dlhovej služby a nový spoločný rámec pre zaobchádzanie s dlhmi, ktoré prijala skupina G20/Parížsky klub. *UZNÁVA* potrebu silného a inkluzívneho globálneho riadenia a dôležitosť napredovania ďalšieho rozvoja globálneho finančného systému, ktorý lepšie zachováva finančnú stabilitu a podporuje udržateľný rozvoj v jeho troch rozmeroch. *NABÁDA* multilaterálne rozvojové banky, ktoré sú partnermi EÚ, aby vo svojich operáciách v rámci EÚ aj mimo nej zohľadňovali a podávali správy o tom, ako ich činnosti prispievajú k dosahovaniu cieľov udržateľného rozvoja, a aby pokračovali v posilňovaní tohto procesu, aby sa zviditeľnilo prepojenie medzi financovaním zo strany multilaterálnych rozvojových bánk, prenosom poznatkov a budovaním kapacít a podporou cieľov udržateľného rozvoja.
42. *ZDÔRAZŇUJE*, že obchod je ústredným nástrojom na vykonávanie Agendy 2030. Zvýrazňuje pozitívny prínos otvoreného obchodu založeného na pravidlách k dosahovaniu cieľov udržateľného rozvoja. *ZOSTÁVA* naďalej odhodlaná usilovať o otvorený a transparentný multilaterálny obchodný systém založený na pravidlách s ústrednou úlohou WTO, obchodné dohody podporujúce sociálny a environmentálne udržateľný rozvoj a podporu inkluzívneho a udržateľného obchodu.

43. *ZDÔRAZŇUJE*, že je dôležité, aby EÚ ako prirodzený spojenec OSN a jej agentúr naďalej zohrávala vedúcu úlohu pri podpore a presadzovaní účinného multilateralizmu a medzinárodného poriadku založeného na pravidlách, ktorého jadrom je OSN, a pri urýchlenní vykonávania Agendy 2030 ako spoločného univerzálneho programu. V tejto súvislosti *VYZÝVA* Komisiu, aby opätovne potvrdila záväzok a vedúcu úlohu EÚ predložením integrovaného, strategického, ambiciózneho a komplexného prístupu k vykonávaniu Agendy 2030 a plneniu jej cieľov udržateľného rozvoja na politickom fóre na vysokej úrovni v roku 2021 a aby v spolupráci s ESVČ najneskôr do roku 2023 pripravila komplexné dobrovoľné preskúmanie vnútorného a vonkajšieho vykonávania cieľov udržateľného rozvoja EÚ, ktoré sa posúdi na fóre na vysokej úrovni. *ĎALEJ ZDÔRAZŇUJE*, že je dôležité zabezpečiť zastúpenie EÚ a jej členských štátov na najvyššej úrovni a so širokou účasťou zainteresovaných strán vrátane mládeže. *ZDÔRAZŇUJE, ŽE* EÚ by mala naďalej určovať a ďalej rozvíjať spôsoby spolupráce s inými medzinárodnými organizáciami na podporu plnenia cieľov udržateľného rozvoja.
